



Korston  
HOTELS & MALLS



## **Дорогие друзья!**

За последние несколько лет позиции России на международной арене значительно укрепились. Высокие темпы развития страны способствуют привлечению все новых инвестиций в различные сферы экономической деятельности. При этом все большую роль играют регионы, обладающие политическим, экономическим и культурным потенциалом, который позволяет России стать закономерным и авторитетным участником процесса всемирной глобализации. Понимая перспективы регионального развития России, Группа компаний "Корстон" полагает основным направлением своей стратегии активное и последовательное участие в развитии российских регионов. Вот почему мы нацелены на строительство уникальных многофункциональных комплексов, способных положить начало уверенному формированию национальной сети Korston Hotels & Malls, привлекающей партнеров и клиентов со всего мира. Мы всегда рады сотрудничеству с Вами!



Президент Группы компаний "Корстон"  
Анатолий Михайлович Кузнецов

## **Dear friends!**

The last several years have marked Russia's strengthening position on the international stage. New investment into Russian economy is therefore fostered by the ever-increasing pace of the country's versatile development. In this respect, political, economic, and cultural potential of Russia's regions brings them into limelight, and boosts our country's natural integration into the international globalization process. The Korston Group, being well aware of the inherent potential of the Russian regions, focuses on a steady and active participation in their development. That is why Korston Hotels & Malls national network of unique multifunctional complexes marks our strategic direction, and promises to become a new landmark attracting business partners and clients from all around the world. Welcome!



Chief Executive Officer  
Anatoly Kuznetsov



Группа компаний “Корстон” является динамичным и опытным игроком в области гостиничного бизнеса, операционной деятельности, организации и проведения конференций, торговли, аренды и развлекательных услуг. Опираясь на свой многолетний опыт, руководство ГК “Корстон” полагает, что совместный российско-иностранный менеджмент является залогом успешной работы крупной управляющей компании.





The Korston Group is a dynamic management company with a long history on the Russian market. Our strong international management team has contributed a lot to establishing Korston as a trusted name in hospitality, conference, trade, lease and entertainment services.





Korston Hotels & Malls - это уникальная бизнес-модель, объединяющая гостиничное, торговое, развлекательное направления и конференц-услуги. Залог успеха руководство Группы компаний "Корстон" видит в дальнейшем всестороннем развитии многофункциональных комплексов в Москве и Казани и расширении национальной сети Korston Hotels & Malls.



Korston Hotels & Malls has set up an effective business model uniting hotel, trade, entertainment and conference facilities. Development and expansion of multifunctional complexes network are the company's primary strategic direction.



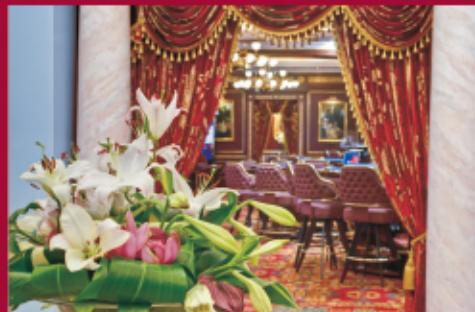
Основная целевая аудитория мультифункциональных комплексов Korston - деловые люди и туристические группы. Korston Hotel & Casino Moscow - единственный в Москве комплекс, объединяющий и предлагающий к услугам гостей 4-звездную гостиницу; развлекательный комплекс, включающий в себя казино, боулинг и бильярд; всевозможные рестораны и бары с кухнями разных стран; бизнес-центр с широким спектром конференц-возможностей и банкетных услуг. В Korston Hotel & Mall Kazan, помимо гостиницы и бизнес-центра, успешно работают Торговый дом Korston House of Brands и 6-зальный мультиплекс.



Business people and tourist groups are key customers of Korston multifunctional complexes. The Korston Hotel & Casino Moscow brings together a 4-star hotel; an entertainment center comprising casino, bowling and billiards; restaurants and bars with a variety of dishes from all around the world; a business centre providing conference and banquet facilities. At the Korston Hotel & Mall Kazan, the Korston Group successfully operates the Korston House of Brands department store and a 6-screen multiplex, the former and the latter superbly complementing the Korston hotel and business centre.



Залогом нашего успеха стали инновационные решения, принесенные Группой компаний "Корстон" в российскую индустрию развлечений, - традиционное русское гостеприимство, свободный вход и, разумеется, единая команда, управляющая деятельностью казино и гостиницы.



The traditional Russian hospitality and free entrance policy brought by Korston to our country's gaming industry along with one management team successfully operating both the casino and the hotel were key to the Korston Group outstanding achievements.



Мультифункциональные комплексы Korston предлагают широкие возможности по организации и проведению конференций, банкетов и других мероприятий. Конференц-возможности Korston – это высокотехнологичные современные решения, ориентированные на самые высокие требования, развитые коммуникации, высококлассное оборудование и команда профессионалов, готовых обеспечить все необходимое для безупречного проведения незабываемого мероприятия.



Korston multifunctional complexes offer outstanding conference and banquet facilities. We go far beyond providing just "a place to meet". Advanced IT and communication solutions, professional equipment and competent service provided by our specialists will turn your event into an unforgettable experience.



Торговый дом Korston House of Brands занимает уникальное положение и не имеет аналогов ни в Казани, ни в Республике Татарстан в целом. Сотрудничая с международными брендами мира fashion, Торговый дом Korston House of Brands предлагает взрослым и маленьким посетителям Korston Hotel & Mall Kazan одежду и обувь из коллекций ведущих европейских домов мод, а также парфюмерию и косметику, аксессуары и товары для дома.



Korston House of Brands is a department store of its own in the Republic of Tatarstan. Partnership with international fashion world brands enables Korston House of Brands to offer its young and grown-up visitors clothes and footwear collections from the most famous European fashion houses, as well as beauty products, accessories and furnishings.

ASTRAKHAN



В скором будущем в рамках национальной сети Korston Hotels & Malls ожидается открытие гостиничных торгово-развлекательных комплексов в Липецке и Астрахани. В настоящий момент на стадии проектирования и строительства находятся гостиничные торгово-развлекательные комплексы в Омске, Нижнем Новгороде, Южно-Сахалинске и других городах различных регионов России.

NIZHNY NOVGOROD



LIPETSK



Korston National network will soon expand with new complexes in Lipetsk and Astrakhan. A number of other regional projects – in Omsk, Nizhny Novgorod, Yuzhno-Sakhalinsk and other locations – are under development at the moment.

15 Kosygina, Moscow  
Tel.: +7 (495) 939-8080,  
Fax: +7 (495) 938-2200  
Toll free: 8-800-100-9989  
[info@korston.com](mailto:info@korston.com),  
[www.korston.com](http://www.korston.com)